

600. 連詞 (coniunctio)

連詞的功能在於連合數個詞或數句在一起。近乎是一種代詞性質的副詞。

按連詞的性質可分為兩種：

- 1) 朋輩連詞 (coniunctio coordinans)
- 2) 從屬連詞 (coniunctio subordinans)

610. 朋輩連詞 (coniunctio coordinans)

朋輩連詞可連合同等或同級的詞或句，包括主句與主句，或從句與同級之從句。

按功能，朋輩連詞可分為「及」、「或」、「但」、「所」、「因」五種。

611. 「及」連詞 (coniunctio copulativa)

含有「及」功能的朋輩連詞，包括以下：

- ✧ **et, atque/ac, -que, etiam, quoque**
- ✧ **modo ... modo ..., et ... et ...,**
- ✧ **tum ,**
- ✧ **tum ... tum ..., cum ... tum ...,**
- ✧ **tam ... quam ... , nec ... nec ...**

以下是一些例句：

et [及]

➤ 連合兩詞或兩句

Vidimus solem **et** lunam

我們看到了太陽**及**月亮。

Ratio **et** oratio homines conjungit

理性**和**語言結合了人類。

Salutat te pater meus **et** mater.

我父親**和**母親都問候你。

atque / ac [並且]：[如同] [比較連詞]

➤ **atque** 可用於元音及輔音前；**ac** 只用於元音前；這連詞能帶出「隆重其事」的作用；例如：

Non contra **ac** liceret, sed contra **atque** oporteret

不反對**及**准許，相反地**並且是**適當的

Socii **atque** exterae nationes

友邦**並且**有外來國家

Atque haec quidem mea sententia est;

並且這是我的意見

➤ **ac** 和 **atque** 用於在表示相似性或不相似性的副詞和形容詞之後，具有「如同」的意義。

〈相似性或不相似性的副詞和形容詞，包括：aeque, juxta, pro eo, similis, dissimilis, talis, totidem, contra, secus, contrarius, par, perinde, alius; pariter, similiter, aliter, proinde〉

〈注意：紅色字代表連詞；紫色字代表副詞〉

Non **aliter** scribo **ac** sentio;

我寫的**如同**我所感受的並沒有**不同**。

Aliud mihi **ac** tibi videtur;

我看到的和你看到的是**另一回事**。

Saepe aliud fit **atque** existimamus;

通常它變成了與我們期望**不同**的**其他東西**

Simile fecit **atque** alii;

他做了的**如同**其他人做的**相似**。

-que

➤ **-que** 為後綴，常黏在相關的第二詞之後。如：

parentes liber**ique** (= parentes et liberi)

父母**及**子女

jus potestatem**que** habere.

有理**及**有權

Ibi mortuus sepultus**que** Alexander

亞歷山大在這裏死亡**及**埋葬。

〈但不會與前詞相連；如；

不可有 **exque, inque**。〉

➤ **-que ... -que ...** 只在詩句出現

Seque remque publicam curabant.

他們照顧了自己**及**共和國。

Et dominio satis et nimium fur**ique** lup**oque**.

對主人而言是足夠的，對於小偷**和**狼來說是太多了。

etiam [亦、也]

➤ 強調增添的情況;常置於句之首位

Etiam pater venit.

連父親也來了。

Cum iste **etiam** cubaret, Cicero in cubiculum introductus est.

被告還在臥床時，西塞羅被引入臥室。

quoque [亦、也]

➤ 表示平常加添的情況，置於句之次位

Pater **quoque** venit.

父親也來了。

modo ... modo ... [一時... 一時 ...]

Modo huc **modo** illuc currebat.

他一時跑到這裏，一時那裏。

Venus **modo** solem antegrediens, **modo** subsequens.

金星一時在太陽前方，一時會在後方

et ... et ... [又 ... 又 ...]

In caelo solem **et** lunam **et** stellas videmus.

我們看天上太陽，亦有月亮，亦有星星。

Et currendum **et** pugnandum **et** autem iurigandum est in via.

無論在路上是奔跑，還是打鬥，然而，這是在爭吵。

Et ego **et** tu **et** omnes homines id sciunt.

我、你、和眾人都知道這事。

tum , tum ... tum ... [連 ... 連 ...]

Obscuro etiam **tum** lumine.

前一天相當曙光。

Tum veste, **tum** miseri corporis apparatu.

連衣服，連可憐軀體的表现;

Curam et onus **tum** viridis **tum** veneris suscipiant.

他們接受草木和野生動物的護理及管理。

cum ... tum ... [連同 ... 及 ...]

➤ 連詞 cum 表述一般性處境; 連詞 tum 表述特別處境

Cum vestrae Majestatis favore, **tum** vestrorum subditorum humanitate.
連同皇上的恩寵，及你屬民的人性

Cum imperi **tum** ipsius hominis causa, optare debetis.
連同國家及自身的利益，你應該期望「要做」。

tam ... quam ... [是... 還是...]; [...如同...同樣]

Et in qualibet ipsius conditione **tam** sanitatis **quam** aegritudinis, **tam** perfectionis **quam** minorationis, **tam** divitiarum **quam** inopiae.
在任何自己的情況下，是健康還是疾病，是完整還是殘障，是富還是貧。

Tam mulier **quam** vir suscipere potest veritatem .
女性如同男性同樣能接受真理。

nec ... nec ... [沒有... 也沒有...]

Sine imperio **nec** domus ulli **nec** civitas stare potest.
缺乏了政權，沒有家園也沒有任何國家能穩定。

Nec vi, **nec** clam, **nec** precario.
沒有武力，沒有保密，沒有許可。

Nec pater **nec** filius venit.
父親沒有來，兒子也沒有來。

612. 「或」連詞 (coniunctiones disiunctivae)

含有「或」功能的朋輩連詞，包括以下：

- ✧ vel/-ve, aut, sive/seu,
- ✧ aut ... aut ..., vel ... vel ..., sive ... sive ...

以下是一些例句：

vel [或]

➤ 帶出主觀的不同意見、觀點、說法。說話者並不介意結果。

prope mare vivere **vel** in vicinia maris
在海岸或海的附近

- 表達修正上文的表達方式，但一般要配合 **dicam/ potius/ etiam** 等詞：

〈注意：紅色字代表連詞；紫色字代表要配合的詞〉

Peteres **vel** **potius** rogares.

你謀求**或**更好說是懇求

Stuporem hominis **vel** **dicam** pecudis videte .

你們看人的愚昧，**或**我要說畜牲的愚昧，

Laudanda est **vel** **etiam** amanda .

應被讚，**或**更應被愛。

-ve [或]

- **-ve** 為後綴，多用於數詞後。

Duabus tribus**ve** horis.

二小時**或**三小時之間。

Esse ea dico, quae cerni tangi**ve** possunt.

我說這事情是能夠被見到**或**被觸摸到的。

aut [或]

- 帶出不同或不相容的事物

Ego **aut** tu vincamus necesse est.

我**或**你獲勝是必需的。

Legatus **aut** tribunus curabat.

特使**或**行政長官管治。

sive / seu [或是]

Si nocte **sive** luce.

若是黑夜，**或**是白天。

Si ista uxor **sive** amica est.

若她是妻子**或**是朋友。

Si ego volo **seu** nolo.

若我願意，**或**不願意。

aut ... aut ... [要麼 ... 要麼...]

- 用這重覆的連詞是為表達兩件事物之間客觀和絕對的對立，相互排斥和不能共存的。選擇其中之一便排除另一事物。

Aut disce, **aut** discede.

你**要麼**學習，**要麼**離開。

Aut Caesar **aut** nullus

要麼是凱撒，**要麼**是無人

Aut Romae aut Athenis te conveniam.

我會**在**羅馬**見**到你，**否則**在雅典。

Aut bibat aut abeat.

讓他喝酒，**否則**讓他走。

Nemo aut latuit aut fugit.

沒有人**又**隱藏了**又**逃跑了。

vel ... vel ... [或 ... 或 ...]

➤ 用這重覆的連詞是為表達兩件對立的事之間的選擇結果並不重要，因為一件事不排除另一件事。

Vel Romae vel Athenis te conveniam.

我**或**會在羅馬**或**在雅典**見**到你。〈任隨君便〉

Vel bibat vel abeat.

或讓他喝酒**或**讓他走。〈任隨君便〉

Vel imperatore vel milite me utimini.

你們**或**以我為將軍**或**為士兵吧！〈兩者皆可〉

Vel magna vel potius maxima

或是大的**或**甚至是最大的〈兩者皆可〉

sive ... sive ... [無論 ... 還是 ...]

Sive retractabis, sive properabis

無論你將延遲**還是**將加速

Sive casu sive consilio deorum...

無論是偶然**還是**神的設計...

Illo loco soleo uti, sive quid mecum cogito, sive aliquid scribo aut lego.

我習慣使用那個地方**或是**反省、**或是**寫作一些東西、**或是**閱讀。

Sive Caesar sive Augustus has leges sanxit.

凱撒**也好**，奧古斯都**也好**宣布了這些法律。[不清楚是誰，但是誰宣布了也沒有相干]

613. 「但」連詞 (coniunctiones adversativae)

含有「但」功能的朋輩連詞，包括以下：

sed , **verum** , **at** , **vero** , **autem** , **tamen** , **verum tamen**,
tametsi, **immo vero**

以下是一些例句：

sed [但]

➤ 可以表示強烈的矛盾，也可以只是提出一個新的思想或換一個話題。常置於句之首位。

Hoc miser homo est, **sed** ille miserior.

這人是可憐的，**但**那人更可憐。

Dixisti non mea, **sed** rei publicae causa.

你說了不是我的，**但是**共和國的理由。

Non omnia omnibus tribuenda sunt, **sed** suum cuique.

不是所有的東西要歸於所有的人，**而是**各有所應歸。

Non omnes, **sed** optimus quisque;

不是全部，**而**是一切最好的

Non singulis annis, **sed** tertio quoque anno

不是每年，**而是**每三年一次

Veri amici non solum colent inter se ac diligent, **sed** etiam verebuntur .

真正的朋友不僅會互相關心和愛護，**還會**互相尊重。

Ignosco equidem tibi, **sed** tu quoque mihi velim ignoscas.

我原諒你，**但**我亦願你也原諒我。

Sunt enim ista non naturae vitia, **sed** culpae.

這些不是自然的錯誤，**而是**罪過。

Non solum vivis, **sed** etiam mortuis invidere.

不僅嫉妒生者，**還**嫉妒死者。

verum [然]

➤ 常置於句之首位

Te hominem non solum sapientem esse, **verum** etiam urbanum dicitur.

聞說你不僅僅是明智的，**而是**溫文爾雅的。

Non modo terrarum orbis, **verum** et homo suae ipsius curae concreditus est.

不僅是照顧世界，**而且**照顧人類本身。

Nos legibus esse subiectos, non solum biologicis, **verum** etiam moralibus.

我們不僅受制於生物法則，**但**也受制於道德法則。

Catena quidem est **verum** dulcis.

是一項鎖鏈，**但卻**是一項甘飴的鎖鏈。

at [而且]

Revera agitur de vetere **at** semper novo munere.

事實上，這是一項古老**而且**又新的任務。

At iam ipsa humana ratio suadet accipi illud non posse.

但人類的理性導致人們看到它是不可能被接受的。

At novimus quoque novas eiusmodi opinationes incautos allicere posse.

但我們也知道這些新意見可以引誘不謹慎的人。

vero [誠然]

➤ 常置於句之次位

Quia **vero** officia illa retineri omnia duce tantum natura est difficillimum.

然而，單靠自然力量去履行這些職責是非常困難的。

Hi **vero** ne admittantur, nisi constet de uxoris consensu.

但是，除非得到妻子的同意，否則不得被接收。

autem [卻]

➤ 常置於句之次位

Mus syllaba est: mus **autem** caseum rodit: syllaba ergo caseum rodit.

老鼠是一個音節；**但**老鼠咬奶酪，因此音節咬奶酪。

Quid proderit, si fidem quis dicat se habere, opera **autem** non habeat?

如果一個人說自己有信仰**但**沒有行動，那有何益呢？

Est **autem** dictum non parum saepe.

而且往往說得不少。

tamen [可是、然而]

➤ 一般位於句的開頭

Fessus sum; **tamen** debeo conficere pensum scholare.

我很累，**然而**我必須完成我的回家作業。

Ipse autem salvus erit, sic **tamen** quasi per ignem.

他自己固然可得救，**可是**仍像從火中經過的一樣。

➤ **tamen** 可配合讓步或條件的連詞或副詞

例子如下：

Quamquam abest a culpa, suspicione **tamen** non caret.

雖然沒有罪，**但**並不缺乏懷疑。

Quamvis sit magna expectatio, **tamen** eam vinces.

雖然期待是很多，但你贏了她。

Si hoc palam fuerit, **tamen** interii.

一旦被發現，我亦會死。

tametsi

Tametsi fur mihi es, molestus non ero.

雖然你是小偷，我不會給你任何麻煩。

Obtundis, **tametsi** intellego.

你令人討厭，即使我明白。

Tametsi vicisse debeo, tamen de meo jure decedam.

雖然我應獲勝，但我會放棄我的權利。

verum tamen [但]

Optabam, **verum tamen** non audebam.

我想，但是我不敢。

immo vero [而且；不但如是]

Vivit? **Immo vero** etiam in senatum venit.

他還生存？不但如是，而且他甚至進入了元老院。

614. 「所」連詞 (coniunctiones conclusivae)

含有「所」功能的朋輩連詞，包括以下：

igitur，**itaque**，**ergo**，**proinde**

以下是一些例句：

igitur [所以]

➤ 常置於句之次位

Homines perfecti non sunt. Falli **igitur** possunt.

人並不完美，所以他們可以欺騙。

Quando habebō, **igitur** rationem mearum fabricarum dabo.

當我會有我建造的理由時，到時我會給。

itaque [故此]

Nemo liber ausus est mortuum sepelire. **Itaque** a servis sepultus est.

沒有自由人敢埋葬死者，故此它被奴隸埋葬。

ergo [於是]

Cogito, **ergo** sum.

我思於是我在。

proinde [由此]

Eos ferre non possum. **Proinde** aut exeant aut quiescant.

我無法忍受他們，所以要麼他們出去要麼安靜。

615. 「因」連詞 (coniunctiones causales)

含有「因」功能的朋輩連詞，包括以下：

nam , **enim** , **etenim**

以下是一些例句：

nam [因為]

Amici inter se verentur. **Nam** sine verecundia vera amicitia esse non potest.

朋友們要互相尊重。因為沒有尊重不能有真正的友誼。

enim [因為、事實上]

➤ 常置於句之次位

Mundus est liber; ii **enim**, qui non peregrinantur, unam tantum paginam legunt.

世界是一本書，因為那些不旅遊的人只看了一頁。

etenim [並因為]

Verus es amicus. **Etenim** amicitiam tuam comprobavisti.

你是一個真正的朋友，並因為你證明了你的友誼。

620. 從屬連詞 (coniunctiones subordinantes)

從屬連詞可連合主句與從句，或從句與上一級之從句，是組成複句的不可或缺的成分。從屬連詞可協助從句表達下列七種情況：

「當」、「因」、「為」、「致」、「如」、「若」、「雖」。

〈有#記號者要求從句裏使用情意式動詞〉

621. 「當」連詞 (coniunctiones temporales)

含有「當」功能的從屬連詞，包括以下：

cum，**quando**，**dum**，**donec**，**quoad**，**antequam**，**priusquam**，**postquam**，**ut**，**ubi**，**ut primum**，**ubi primum**，**cum primum**，**simulac**，**simulatque**

以下是一些例句：

cum [當]

➤ 帶出沒有特定時期的時間

Cum semen maturum habet, tum tempesta est.

當有成熟的種子時，那便是成熟的時期。

Nemo non, **cum** alteri prodest, sibi profuit.

沒有人當使別人受益時，沒有自己受了益。

quando [之時]

Nescio **quando** possit venire.

我不知道他什麼時候能來。

dum [之時]

Dum spiro, spero.

當我仍呼吸，我希望。

Saepe disco, **dum** musicam ausculto.

我經常在聽音樂之時，學習。

donec [至到、當]

Donec eris felix, multos numerabis amicos.

當你運氣好，你就會有很多朋友。

quoad [直到]

quoad vixit.

他一生。

antequam / priusquam [前]

Scribam, **antequam** discedam.

我離開**之前**，我會寫。

Te **ante** vidit **quam** a vita discederet.

他從生命離去**之前**，看到你。

postquam [後]

Undecimo die **postquam** a te discesseram.

我離開了你**後**的第十一天。

Simulac [一經、幾時]

Simulac potero, veniam.

幾時我可以，我就會來。

622. 「因」連詞 (coniunctiones causales)

含有「因」功能的從屬連詞，包括以下：

quia , **quando** , **quod** , **quoniam**

#cum , **#quippe cum**

以下是一些例句：

quia [因為]

Nemo patriam **quia** magna est amat, sed quia sua.

沒有人喜歡國家**因為**它很大，卻是由於是他們的。

quando [既]

Quando te video ita desiderare...

我**既**看到你如此渴望...

#cum / #quippe cum [既因]

Cum id facere non possem **當主情**, quievi.

既因我不能做這事，我引退了。

623. 「為」連詞 (coniunctiones finales)

含有「為」功能的從屬連詞，包括以下：

#ut , **#quo** , **#ne** , **#neve** , **#quominus**

以下是一些例句：

#ut / #quo [為使]

Ita vixi **ut** me non frustra natum existimem **現主情**.
我這樣生活了，**為使**我認為自己沒有白費出生。

#ne / #neve [為免]

Bis de eadem re **ne** sit **現主情** actio .

別對同一件事採取兩次行動。

Te rogo **ne** defatiges **現主情** **neve** diffidas **現主情**.

我求你別要疲憊，**亦別**不信任。

#quominus [使不]

Te infirmitas valetudinis tenuit **quominus** venires **當主情**.

健康的不適困著你，**使你不**前來。

624. 「致」連詞 (coniunctiones consecutivae)

含有「致」功能的從屬連詞，包括以下：

#ut , **#ut non** , **#quin**

以下是一些例句：

#ut [以致]

Cura, **ut** valeas **現主情**!

照顧**好**自己！

Huc veni **ut** tibi gratias agerem **當主情**.

我來**感**謝你。

#ut non [以致不]

Ut non contristemini **現被情** sicut et ceteri.

以致你們**不**像別人一樣憂傷。

#quin [以致不]

Nemo est tam fortis **quin** rei novitate perturbetur **現被情**.

沒有人會如此勇敢，**以致不**會被意外的事件所困擾。

Vix ulla tam iniqua pax, **quin** bello vel aequissimo sit **現主情** potior.
幾乎沒有如此邪惡的和平，**以致不**比最公平的戰爭還要好。

625. 「如」連詞 (coniunctiones comparativae)

含有「如」功能的從屬連詞，包括以下：

ut (uti)，**sicut (sicuti)**，**velut (veluti)**，**tamquam (tanquam)**，
prout，**quoad**
#quasi，**#quasi vero**，**#ac (si)**，**#tamquam (si)**，**#quasi vero**，
#velut (si)，**#quasi vero**，**#ut (si)**

以下是一些例句：

ut(uti) [如同]

Ut dixit, ita fecit.

他怎麼說，**也**怎麼作。

Ut non omne vinum **sic** non omnis natura vetustate coacescit.

猶如不是所有葡萄酒都會隨著時日而變酸，**同樣地**不是所有本性皆是如此。

sicut (sicuti) [如同]

Prudentis est mutare consilium; stultus **sicut** luna mutatur.

一個謹慎的人有時會改變觀點；但是傻瓜經常變化**如同**月亮一樣。

velut(veluti)

Crescit occulto **velut** arbor ævo.

它**如同**一棵隱藏著生命的樹一樣成長。

prout [如同]

Prout res tulerit, agam.

我將行事**如同**事情將發展了。

quam

Hominem callidiorem vidi neminem **quam** illum.

我從未見過一個**比**他更精明的男人。

#quasi

In me **quasi** in tyrannum.

反對我，**猶如**反對暴君。

#tamquam

Opinionem quidem eo loco habeamus, **tamquam** non ducere debeat **現主情**.

讓我們視謠言的角色**如同**不應指導「我們行為」。

626. 「若」連詞 (coniunctiones condicionales)

含有「若」功能的從屬連詞，包括以下：

#si, #proinde, #si non, sin autem, si modo, #nisi

以下是一些例句：

#si [若]

Si in loco tuo essem **當主情**, **non** istud facerem **當主情**.

如果我是你，我就不做那件事。

Tibi ipse nocebis **si** alios laeseris **全主情**.

你**若**是傷害別人，你也會傷害到自己。

Si fortuna foveat **現主情**, vincam.

若運氣幫助我，我會贏。

#proinde [具有勸誡的意味]

Proinde, si sapis, vide quod tibi faciendum sit **現主情**.

因此，如果你是明智的，讓我們看看你該做的事。

Proinde fac magno animo sis **現主情**.

因此，要有勇氣！

#si non [若不]

➤ 引出否定句子

Memoria minuitur, **si** eam **non** excerceas **現主情**.

記憶會被削弱，**若**你不運用它。

Impune erit, **si** pecuniam promissam **non** dederitis **全主情**.

你將不會被罰，**若**你先前**沒有**付款。

Nullius pretii fortunae sunt, **si non** conceditur uti.

運氣是沒有價值的，**如果**不允許利用它。

Dolorem, **si non** potero frangere, occultabo.

如果我**不能**克服的痛苦，我會隱藏它。

si minus [即使不]

Tu **si minus** ad nos, nos occurremus ad te.

即使你不來找我們，我們將去找你。

Educ tecum etiam omnes tuos : **si minus**, quam plurimos.

把你所有的帶在身邊：即使不能«所有」，盡可能多帶。

#nisi [除非]

➤ 表述限制，但引入一個例外

Nisi nunc, quando?

除非現在，否則是何時？

Impune erit, **nisi** pecuniam dederitis **全主情**.

你將不會被罰，除非你先前已付款。〈若先前未付款，便不會被罰〉

627. 「雖」連詞 (coniunctiones concessivae)

含有「雖」功能的從屬連詞，包括以下：

etsi , **quamquam** , **#quamvis** , **quidem**

以下是一些例句：

etsi [雖然]

Etsi dolores esse non desinunt – fiunt tamen honor.

雖然痛苦仍是，但它卻成了榮耀。

quamquam [雖然]

Quamquam dives est, beatus non est.

雖然他很有錢，但他不幸福。

Quamquam quid loquor?

然而，我為什麼要說話。

Quamquam huiusce rei potestas omnis in vobis sita est, iudices.

當然，法官，這事的所有權力完全在你身上。

#quamvis [可是]

Illi habent futurum: **quamvis** venturi temporis singula ignorent **現主情**.

他們有將來：可是他們不知道將來的細節。

quidem [果然，卻是]

➤ 常置於句之次位

Multi **quidem** homines laudant bonos, sed pauci virtutes eorum imitantur.

讚美好人的人很多，而效法他們的德行的人卻很少。

Haud male **quidem** valeo.

我其實健康很好。

Ut ego **quidem** sentio, recte dicit.

在我看來，他卻是有道理的。

630. 一些含有多個意義的連詞

包括 quod, ut, cum 這些連詞

631. quod：那、所、即、它

Multa bona opera ostendi vobis: propter **quod** eorum opus me lapidatis?

我給你們顯示了許多善事，為了那一件，你們要砸死我呢？

Necesse est et hunc habere aliquid **quod** offerat.

這一位也必須有所奉獻。

Latet enim eos hoc volentes, **quod** caeli erant prius.

他們故意忘記了：即在開初就有了天。

Quod minimum quidem est omnibus seminibus.

它固然是各樣種子裏最小的。

632. ut：如同、如同、為、以至

632.1 根據事實的比較從句

Viri debent diligere uxores **ut** corpora sua.

丈夫應當愛妻子，如同愛自己的身體一樣。

632.2 時間從句：「當」

Et **ut** cognovit vocem Petri, prae gaudio non aperuit januam.

當她一認出是伯多祿的聲音，喜悅得忘了開門。

632.3 目的從句：為了要〈帶情意式動詞〉

Nolite iudicare **ut** non iudicemini **現被情**.

你們不要判斷人，為免得你們受判斷。

632.4 後果從句：以至，甚至〈帶情意式動詞〉

Et convenerunt multi, ita **ut** non caperet **當主情** neque ad januam daret **當主情**.

就聚來了許多人，以至連門前也不能再容納。

632.5 名詞從句作主語

Necesse est enim **ut** veniant **現主情** scandala.

惡表要來的這回事，固然免不了。

Meus cibus est **ut** faciam **現主情** voluntatem ejus.

我的食物就是承行他的旨意。

632.6 名詞從句作賓語

Ut hoc facias **現主情** tibi impero.

我命令你做這事。

Te rogo **ut** mihi subvenias **現主情**.

我請你幫幫我。

633. cum：當、雖

633.1 表示時間

Cum ver appetit **現主直**, milites hibernis movent **現主直**.

當春天來臨時，士兵們便走出冬營。

Cum tectum arderet **當主情**, omnes clamaverunt **全主直**.

當房子著火時，大家都喊叫起來。

633.2 表示讓步

Cum in Italia simus **現主情**, Romam tamen non ibimus **將主直**.

雖然我們身在意大利，但我們不準備去羅馬。〈ibimus [eo]我們將去〉

Cum hoc sciret **當主情**, tamen nihil fecit **全主直**.

儘管他了解此事，但是他卻沒幹任何事。〈scio. scire. scivi. scitum 知道〉

Cum ver appeteret **當主情**, tamen hostes ex hibernis non moverunt **全主直**.

雖然春天來臨，但敵人卻未走出冬營。